

ERRATES ASSENYALADES PELS AUTORS DELS VOLUMS PUBLICATS

Un cop acabada la sèrie de publicacions del Corpus Vitrearum Medii Aevi de Catalunya, s'ha decidit incloure en les actes de la jornada de clausura de les publicacions medievals les errates que s'han localitzat en els volums publicats. Cal recordar que la tasca d'elaboració de cada un dels volums ha estat intensa i perllongada al llarg dels anys. Així doncs, no és d'estranyar que calguin modificacions i actualitzacions dels continguts.

<i>Localització</i>	<i>Text publicat</i>	<i>Correcció</i>
CVMA 1, p. 214	La imatge de la rosassa està cap per avall	
CVMA 1, p. 17, nota 15, línia 2	Die	Dia
CVMA 2, p. 26, nota 52	<i>Verrié 1947</i>	<i>Verrié 1944</i>
CVMA 3, p. 187, línia 8	1526	1531
CVMA 3, p. 188, línia 30	El 6 d'octubre	El 6 d'octubre de 1624
CVMA 3, p. 268, línia 6	i veiem	hi veiem
CVMA 3, p. 318, línia 23	primeria del x	primeria del segle xv
CVMA 3, p. 318, línia 33	Qaudrilobat	Quadrilobat
CVMA 3, p. 319, línia 2	Qadrilobat	Quadrilobat
CVMA 4, p. 23, línia 28	vitral de San Antoni abat	vitral de Sant Andreu
CVMA 5.1, títol	collegiata de Santa Maria de Cervera	església de Santa Maria de Cervera
CVMA 5.1, p. 9	sala d'armes	Sala d'Armes
CVMA 5.1, p. 10	Perpinyà, capella del Palau Reial	capella del Palau dels Reis de Mallorca
CVMA 5.1, p. 13, línies 5-6	d'art també vitraller	d'art, també vitralls,
CVMA 5.1, p. 37, línia 47	l'únic testimoni de vitralls	un testimoni únic dels vitralls
CVMA 5.1, p. 167, nota 5, línia 5	és prou indicativa de l'advocació de santa Magdalena, tot i que a través de la documentació no es concreti la situació de les capelles en relació amb la seva advocació.	ens sembla indicativa de l'advocació de santa Magdalena. En la documentació no es concreta en cap cas la situació de les capelles en relació amb la seva advocació.
CVMA 5.1, p. 168, línia 31	122754	122574
CVMA 5.1, p. 168, nota 12, línia 2	aporta encara més confusió	aporta encara més dubtes
CVMA 5.1, p. 169, nota 14	“(1225523, 1225524, 1225526 i 1225527)”	(122523, 122524, 122526 i 122527)
CVMA 5.1, p. 229, línia 1; també p. 282 i p. 285, reg. 5d	Llotja de Mercaders	Llotja de Mar
CVMA 5.1, p. 241, línia 40	Joan Mollerusa i Costa	Joan Mollerusa i Costa (†)
CVMA 5.1, p. 245, línia 6	columnes, es conserven	columnes que es conserven
CVMA 5.1, p. 261, línia 8	Llotja dels Mercaders	Casa Llotja de Mar
CVMA 5.1, p. 267, reg. 3c, línia 2	Antoni Tomé	Antoni Tomàs
CVMA 5.1, p. 270, reg. 9, línia 3	Manyàs	Manyans
CVMA 5.1, p. 279, nota 47	el Palau del Rei (1462-1464), la Casa de la Ciutat de Barcelona (1448-1449) i sobre Lleida (1441)	el Palau Reial Major de Barcelona (1464-1465), la Casa de la Ciutat de Barcelona (1448-1449 i 1465) i sobre la Seu Vella de Lleida (1441-1442)
CVMA 5.1, p. 280, línia 32	del Judici	del Juí
CVMA 5.1, p. 281, nota 58	Barcelona (seu, Casa de la Ciutat, Duana), a Mallorca i a València	Barcelona (Seu, Casa de la Ciutat, Duana, Banc, església de Sant Sebastià), a Mallorca, a Girona i a València
CVMA 5.1, p. 283-284, encapçalaments	Sayol	Saiol

<i>Localització</i>	<i>Text publicat</i>	<i>Correcció</i>
CVMA 5.1, p. 295, reg. 9f, línia 3	plom daurat aportat	plom aportat
CVMA 5.1, p. 306, reg. 21a, línia 3; també a reg. 21b, línia 4	Judici	Juí
CVMA 5.1, p. 310, reg. 36, línia 2	Amont	Aumont
CVMA 5.1, p. 312, nota 124	Coffictes	Conflictcs
CVMA 5.1, p. 313, línia 17	sí tingué	sí que tingué
CVMA 5.1, p. 313, línia 26	1406 quant	1406 relativa
CVMA 5.1, p. 313, línia 31	per adobar	per adobar-hi
CVMA 5.1, p. 313, nota 126	s'observen [...]. Sí hem	s'hi observen [...]. Sí que hem
CVMA 5.1, p. 312, línia 12	bé sí hem	bé sí que hem
CVMA 5.1, p. 315, línia 37	motiu decoratiu, com escauria	motiu decoratiu, com ara l'escut de la ciutat i que escauria
CVMA 5.1, p. 315, línia 38	a la façana principal de la Casa	a la part baixa de la façana principal de la Casa. Els grans finestrals alts d'aquesta façana no van disposar de vidrieres fins a temps recents, ja que es tractava de finestres obertes al pati.
CVMA 5.1, p. 325, reg. 1, línia 2	Sala de les Armes	Sala d'Armes
CVMA 5.1, p. 335, reg. 3a, línia 2, i reg. 3b, línia 3	Pelay	Pelai
CVMA 5.1, p. 352, línia 16	<i>d'orinet</i>	<i>d'orient</i>
CVMA 5.2, p. 17, línia 18	Lloret	—
CVMA 5.2, p. 159, nota 8; p. 175, nota 81; p. 226-227, 238-239, 258, 263, 268, 282	Odena	Òdena
CVMA 5.2, p. 161, línia 38	vidrieres de la Llotja	finestres rodones de la Llotja
CVMA 5.2, p. 172, línia 37	Appar	Apar
CVMA 5.2, p. 172, línia 12	És el cas de les vidrieres de l'absis de Santa Maria del Pi de Barcelona, on la figuració ha desaparegut definitivament i absoluta	És el cas del peu de la vidriera de Sant Antoni de la catedral de Barcelona, on la figuració ha desaparegut definitivament i absoluta
CVMA 5.2, p. 175, línia 12	Saladrigas	Saladriga
CVMA 5.2, p. 206		Eliminar bibliografia
CVMA 5.2, p. 224	Els mots indicats amb asterisc són arcaïsmes no conservats en el català actual	Els mots indicats amb asterisc són arcaïsmes o mots poc usuals en el sentit que se'ls dona en els nostres documents
CVMA 5.2, p. 231, entrada «calç»	Despremdiment	Despreniment
CVMA 5.2, p. 233, entrada «cartró»	Vidtrall	Vitrall
CVMA 5.2, p. 248, entrada «fahena»	Veü castellana per	Antigament,
CVMA 5.2, p. 266, entrada «ramatge»	Fullatge	Brancatge
CVMA 5.2, p. 292, entrada «Berenguer de Palau»	Madurell (1949),	(s'elimina aquesta referència)
CVMA 5.2, p. 324, entrada «Nicolau de Maraya»	Nicolau de Maraya	Nicolau de Maraya (també Colni, Colin o Nicolí)